

新明解 国語辞典

金田一京助

金田一春彦

見坊泰紀

柴田 武

山田忠雄

新明解 国語辞典

金田一京助

金田一春彦

見坊豪紀

柴田 武

山田忠雄

三省堂

新たなるものを目指して

人も知るごとく、本書の前身は「小辞林」の語釈を口語文に書き替えることから出発した。今を去る三十二年前の事である。担当者見坊の熱心は、表音式見出しの実施、少なからぬ新項目の増補、近代的編集方針の創始と相俟ち、當時としては珍しく充実した小型辞書を世に送ったため、学生・読書子の迎える所となり日に至つた。その足跡は、戦時中では指定辞書としての位置を占め、戦後では凡百の類書を簇出せしめ、小型現代語辞書のいわゆる「親龜」に擬せられたことによつて容易に理解出来よう。

このたびの脱皮は、執筆陣に新たに柴田を迎えると共に、見坊に事故有り、山田が主幹を代行したことにして起因する。言わば、内閣の更迭に伴う諸政の一新であるが、真にこれを変革せしめたものは時運であると言わねばならぬ。群書の輩出によつて国語辞書の質は漸を遂うて高まつてゐる面は看取されるものの、なお大所高處に立つてこれを観る時、依然として低迷の境に在ることは否定出来ない事実である。生活に密着した若干の語の語釈に誤りが見られ、見出し語において即時代的ならざる欠陥を有することが指摘されたのは一再にとどまらない。もちろん、かかる指摘は他を待つまでもなく、編者自身が最も痛切に感じていた所。前身の改訂版発刊以来十余年の歳月は、編者をして或は新語採集と見出し語の選定に、或は語釈の根本方針の確立に沈潜せしめ、一日として休む日は無かつた。ローマは一日にして成らざるたとえのごとく、一日にして成るは辞書ではない。

思えば、辞書界の低迷は、編者の前近代的な体質と方法論の無自覚に在るのではないか。先行書数冊を机

上にひろげ、適宜に取捨選択して一書を成すは、いわゆるパツチワークの最たるもの、所詮、芋辞書の域を出ない。その語の指す所のものを実際の用例について、よく知り、よく考へ、本義を弁えた上に、広義・狭義にわたつて語釈を施す以外に王道は無い。辞書は、引き写しの結果ではなく、用例蒐集と思索の産物でなければならぬ。尊嚴な人間が一個の人格として扱われるごとく、須らく、一冊の辞書には編者独特的の持ち味が、なんらかの意味で滲み出なければならぬものと思う。かような主張のもとに本書は成った。今後の国語辞書すべて、本書の創めた形式・体裁と思索の結果を盲目的に踏襲することを、断じて拒否する。辞書発達のために、あらゆる模倣をお断りする。

しかしながら、一面から言えども、思索の結果は主観に墮しやすい。今回吾人の施した語釈は、それなりに沈潜の結果成ったものではあるが、シャープならんと欲する余り、限定が大に過ぎるという批評を甘受すべき面が或は皆無ではないかも知れない。公器である辞書の語釈として普遍妥当的なものに成長するためには今後万人の実験を期待する。吾人は歓迎する—そのような意味における読者・利用者の声を。それは辞書を育てる上には必要欠くべからざる要素であると思う。

本書が今見るような形で世に送られるについては、編集期間の最後の四年間の或は全期を通じ或は短期間を限り、次の十君の惜しまぬ協力が有つたことを銘記する。

酒井憲二・若杉哲男・阪田雪子・倉持保男

鈴木真喜男・小笠原一・山田潔・長尾勇・遠藤和夫・對馬友治

また、担当編集者三、四子の献身を多とし、併せて歴代辞書課長・出版部長の斡旋の労に謝する。

編集方針

この辞典は現代の言語生活において用いられる日本語について、その多岐にわたる用法を種々の角度から反省・確認し、あわせて正確・効果的な使用が可能であることを念じて編集された。執筆に当たっては次の諸点を基本方針とした。

見出し語

一 採択方針 いわゆる自明合成語・擬音語は省略に従つた。また、動

詞とその名詞形との間に大きな用法の違いの無いものも、一一別掲せず、他を参照させるにとめた。また、形容詞、いわゆる形容動詞から派生する名詞・動詞は、別掲せず語訳の末尾に太字で示した。

二 表記 前著と異なり、「現代かなづかい」と「外来語表記の基準」に従つた。また、重要語約五千七百には、***の印を付けた。

三 漢語の造語成分 「編集方針」の「編」「集」には単語として独立的用法が有るが、「方」「針」には同じ意味ではそれが無い。本書では、後者を一般見出しと区別して、漢語の造語成分と名づけ、原則として奇数ページの左上すみに別枠(△)で囲んで示した。

四 固有名詞 アフリカの国名は近來変動が多いことを考慮して、国名はそのすべてを巻末に付載した。

五 語釈 従来の国語辞典の通弊であった、單なる文字の説明、堂堂めぐりを極力排し、文による解説を中心とすることに努めた。

六 語義の配列 語義は、現代日本語において通常使用されているものを凝視し、頻度(ばん)の高いものから低いものへ、一般的なものから特殊なものへという方向によることを原則とした。古義・原義で、あとへ回すことに忍びないものは、語原として冒頭に注した。

七 語義の分類 いたずらに細分することは、かえつて読者を迷わすも

のと考え、大分類に従つた。右に伴い、その細分は用例の下のバラフレーズによつて示すこととなつた。

三 類義語の弁別

同義語間の用法の弁別に意を用いた。全く同義と思われるものでも、用法の違いが有ると考えられるものについては、漢語的表現・老人語などの名称のもとにその相違を記述した。

八 錄 卷末に、文法関係諸表のほか、アクセント一覧・外国地名一覧・日本を中心とした簡易年表・計量単位・二十四氣および国民の祝日を中心とする生活暦を付載して、利用者の便を図つた。

細則

見出しの表記と体裁

1 見出しはゴシック体とし、和語・漢語はひらがな、外来語はカタカナで示した。ただし、すでに慣用久しきに及ぶ約十語は準和語扱いとした。また、和語であつても慣用の有る向きはカタカナ書きに従つた。

2 あいきどう【合氣道】・ねがわくはにおける右傍のカタカナ小字は、現代かなづかいと異なる発音を示す。

3 見出しの区分は原則として二区分とした。助詞「の・づ」を介すものは助詞までを上位に扱つた。また、促音・N音が新たに添加される口語形は、促音・N音から下位として扱い、元來の変化形と区別した。

4 そつけ【素気】 そつけ【俗氣】 なお、区分は、現代の言語意識に即して行い、必ずしも語原にまではさかのばらない。起原における区分は、語原として注した。

5 類書と異なり、二字の漢字で表わされる見出しても、動植物名・固有名詞および借字によるもの(仏教語の音訛や万葉がなによる国名の表記を含む)は区分を設けなかつたものが多い。

5 活用語は原則として終止形で掲げ、語幹と語尾に分けられるものは、その間に・を入れた。

見出しの配列

6 見出しは五十音順に配列し、さらに同じなかの中では清音・濁音・半濁音、また促音・拗音・直音の順序に従つた。

7 一をもつて表わす外来語の長音は、その場合の発音がア・イ・ウ・エ・オのいずれであるかによつて、それぞれの音を表わすかなに置きかえた位置に配列した。

8 同音語のオーダー

語の性質・構成については

記号→造語成分→接辞(接頭語・接尾語)→単純語→複合語 の順

語の種類については

外来語→漢語(内部を上の漢字でそろそろ、さらに画数順。同画数のもの)→和語

品詞の区分については

助詞→助動詞→感動詞→接続詞→副詞→連体詞→用言(動詞・形容詞)→名詞(代名詞はその直前)

表記については

カナ→漢字

同音節数の語の区分については

ハイシャ(歯医者)→拝謝(配車)・敗者(カ・エル(代える・変える)→カエ・ル(反る・返る・解る))

9 のように、上位の音節数の少ないものから多いものへと配列した。

9 類音語およびなんらかの意味で対比される同音語を便宜〔一〕〔二〕で統合した。

10 子見出しとする範囲は、外来語(梵語の音訳を除く)はすべての場合にわたり、漢語は複合語見出しに限り、また、和語は三音節以上に限る。

11 子見出しとしての複合語や慣用句・ことわざの類における共通部分は一で略示した(活用語の場合は、語幹までを)。

アクセントの指示

詳しいことは別項「アクセント解説」を参照されたい。

13 アクセントは、助詞・助動詞・接辞・造語成分等以外の、単語としての用法を持つすべての語に示すことに努めた。子項目・派生語・用語例など、本書における「〇で囲んだアラビア数字」はすべてこのアクセント記号である。

歴史的ななづかいの指示

14 アクセントに続けて、小字・カタカナで歴史的ななづかいを示した。

複合語の場合は区分に従つて二行に割り、当該部分だけのカナを示して他は一で省記した。

例、あいだ⑩〔間〕 あい ちゅう⑪〔袁調〕

15 用字によって漢字音の歴史的ななづかいが異なる場合は、語幹末尾に注記した。なお、14・15両項に關し、通行の国語辞典・漢和辞典などと異なる問題点については「あと書き」を参照されたい。

見出し語の正書法

16 「」の中にその語の「正書法」を示した。ただし、見出しかななど同じ場合は省略した。ここで言う「正書法」とは、現代一般に、漢字または漢字かな交じり表記の際の、最も標準的な書き表わし方を指す。表記が幾つも有る場合は、語幹末尾に注釈的に付記して、古來の慣用・昔の用字・代用漢字などの別を示した。

17 いわゆるあて字・難訓に属するものはすべて注釈に回すことを原則とした。ただし、複合語の造語成分として用いられる場合、右の扱いによらないものもある。

例、ああ:「漢文では「嗚呼」と書く」

つゆ：「普通、梅雨と書く」 からつゆ^②【空梅雨】

18 教育漢字を教科書体活字によつて示し、当用漢字表外の字には「を、も」も、直下の一字にだけ適用される。二字以上同じことを示す場合は「～～」で包んだ。

19 送りがなは「送りがなのつけ方」を参考にしたが、一般に省略することが許容されるものについては()に包んで示した。

20 ローマ字で書く形が普通であるものも、この欄に示した。

例、アイエルオー【TLO】

品詞などの指示

21 「」の直下に(かな表記)のものは見出し、またはアクセントの直下に、名詞以外の品詞名を()に包んで示した。

22 名詞・副詞のうち、サ変動詞またはいわゆる形容動詞としての用法をあわせ有するものは次のとく扱つた。

名詞のほかにサ変動詞の用法の有るもの

名詞のほかに連体形に「な」、連用形に「に」の用法の有るもの

右のうち、一般には連体形の用法だけのもの

名詞のほかに連体形に「たる」、連用形に「と」の用法の有るもの

右のうち、一般には連用形の用法だけのもの

名詞のほかにダ活用形容動詞とサ変動詞の用法の有るもの

名詞のほかにタルト活用形容動詞とサ変動詞の用法の有るもの

ただし、右の用法は雅馴^{ヨシナ}と認められるものに限り、網羅^{ヨウロ}することとは旨としない。和語についてサ変動詞の指示をしなかつたのも、このゆえに基づく。

23 動詞は活用の種類と白他の区別を示した。ただし、動詞の白他については疑義も多いので、サ変動詞のうち22に関するものは一切これを示さなかった。動詞のうちの形式的用法は、補助動詞とはせず

をしてさなかつた。動詞のうちの形式的用法は、補助動詞とはせず

24 (造語)は造語成分を意味する。(日本文六三六六ページ)

25 助詞の分類は単純化して、格助詞・副助詞・接続助詞・終助詞の四種とした。

例、あう【百五】： 〔接尾語的〕

位相などの指示

26 次の四種のほかは、「野球で」「すもうで」「仏教で」「数学で」のとく具体的に示した。

〔雅〕 雅語。日常のくだけた会話や文章には使用されず、短歌・俳句などの詩的表現や文語文に用いられるもの。

〔古〕 古語。漢文訓詁系統の古風な文章語でしか用いられないものや、江戸時代までは日常語として行われた漢語。

〔俗〕 俗語・卑語。内輪の間柄・親しい関係にある相手の間に行われる卑俗な話し言葉。正式の場面や改まつた場面では使用を遠慮すべきもの。

〔方〕 方言。

語原などの指示

27 語原・字原の説明を要するものは、語釈の直前に「」に包んで示した。「」の中の読みがなは歴史的かに従つた。

28 外来語のスペリングも語原扱いとして、英語以外は原国語名を略記して「」に包んで示した。原語の意味を注記したものも少なくない。

例、サイダー①【サイドりんご酒】：

29 語釈に先立つて、語原・位相を示すと共に、語の使用場面などにつ

いての限定を知らせる。ことに努めた。また、必要な反対語の指示も

語釈の末尾には補足的説明を加えると共に、本文と異なる広義、狭義の用法および転義としての譬喻^{比喩}の用法を注した。これらに対する対しては、従来多く語義分類の一目^{一目}が与えられていた。本書では、最新の意味論の方法に従い、かつ語の用法を立体的・全般的に把握^{把握}せしめる目的で、分類の項数を減らすと共に、これらを徹底的に注釈の形で示したのである。

3. 類義語相互について次のごとき約束で用法上の差異を明示した。
漢語的表現 「弔する」「寵^{ウヂ}する」「長生」は、それぞれ「とむらう

「かわいかる」・「かわらしき」か、それそれ口頭語において普通に使われるのに対し、同意ではあるが、何ほどかたよりの有る語と考へられる。それを、改めた場合における漢語としては普通に用いられるものという見地から、上記の術語を用いた。一般には「…の意の漢語的表現」とするし、特に和語を直接音読した関係にあるものについては「…の漢語的表現」とするした。なお、昔々往時→往昔、代代→代代→列世、病氣にかかる→罹り病→罹患は、この順に漢語意識の高いものと考えた。「勿怪」^{モダ}を「意外」の漢語的表現と考えたのも同様の理由による。従つて、漢語的表現は、語の戸籍の別に必ずしもよるものではない。言語意識の差を当面の問題とする。

古語的表現

老人語
雅語的表現
和語的表現

戸位素餐(ヒザシ)	死する	自然(ホンジ)	赭顔(ガマヤ)
寂然(キヨシナ)	寂寞(ソラク)	新教(シンキョウ)	借問(セイモン)
首級(ショギ)	衆徒(シュ)	駿馬(スニ)	上下(ウエハ)
作事場(ゼイジヤ)	定めて	さよう	さらば
さあらぬ	さおとめ	さざめこと	肉(シ)置き
差し料(シマツリ)	しおはま	しろかね	付け火

語訳の表記

31 当用漢字をフルに使った。存在の意の「ある」「ない」を「有る」「無い」としたのも、その現われにはかならない。また、外字でも見出しに使ったものは、その項では積極的に使用した。

32 外字および難読字には()内にカタカナ・二行で読みを示したが、昆(クモ)虫・哺(ボ)乳類などはルビ無しでひんぱんに用いた。

33 表記は必ずしも当用漢字表の音訓にはよらない。生(ハ)える・指(サ)す・入(ハ)る・部屋(ヤ)・景色(シキ)・魚(ナガカ)・気持(モチ)・風(ウフ)・方

(カ)・交(マ)じる・交(マ)せる・交(マ)ざるなど、独自の表記をした。また、「おこなう」は「行う」「行なつて」と使い分けた。

34 文中における動植物名はカナがきにした。
35 子見出しはかながきを用いず、ただちに正字法をアクセントと共に

に掲出した。アクセントの上の小書きひらがなは読みを示し、直下のカタカナは歴史的かなづかいを示す。

36用例の読みは、すべてカタカナで示した。また、単独の見出しを別掲しないものについては、アクセントを付けることを旨とした。

37別枠の造語成分に掲げたものは、本文に載せてある単純語の例と用

法が明らかに異なるものののみに限る。しからざる場合は、本文中の用例の末尾に「」を施した下にあげるにとどめた。

33 本欄に掲げたのは造語力が少なくとも二、三例以上有るものに限つた。造語力の乏しいものは、個別の見出しの字原欄で説明を施した。
39 本欄には、略号としての「一」を一切用いなかつた。

約束的略号
40 わざわらわしい約束的略号はなるべく用いない方針に従つた。やむを

得ず使用した少數の例については前表紙見返しに一覧表を掲げた。

—カーブ④〔outcurve〕〔野球〕ボールが打者の近くで、急に打者の反対側に曲がらる。→インカーブ
コーズ④〔和者英語〕曲がらる。→インカーブ
回りの走路。①〔野球〕地盤上の競技の方を通る、ボールの道。→インコース —コナー④〔outcorner〕〔野球〕外角。→インコース —パーク —サイダー④〔outside〕局外者。〔広義では、常識社会の立場にある人を指す。〕
時に反対側の立場、時に体制批判の立場を立つ強烈な人の意に用いられる。②労使組合協定の規定は、はされた組合、法外組合。③〔経済〕協定に加入しないもの。非加盟団体。→インサイダー —サイド④〔outside〕〔外側〕(1)ボールが落ちること。→インサイド
(2)打球が落ちること。→インショット —ドロップ
〔野球〕打者の反対側に急に曲がらるボール。→ドロップ⑤〔out drop〕
⑥。→インショット —ブロット④〔output〕①(1)気の)出力。②企業の売り出す資材。産出。③電子計算機によって出す結果。→コンピュータ、レーベルや録音機などを用いて出す結果。
を音声機に(て)な装置。→インショット —エンジン④〔outboard engine〕モーター・ボートなどにエンジンを船体の外側に付けてある。→ウエーブ。→インボード
エンジン —ライアン④〔outline〕①輪郭。②大要。
—ロー④〔outline〕無法者。法律無視。
ウトバーン④〔Autobahn〕自動車道路。ドイツの
高速道路。
ウフベーヘ④〔Aufheben〕止揚。揚棄。
のうん①〔阿吽〕出す息と入り息。立ち上がりをする気持が、たたかひ。〔阿吽とも書く〕
ええか①—え「かわわ、美し」意の雅語的表現。
ええか②〔阿吽〕息を切らして、苦しむように呼吸する。〔阿吽〕状態で何をかを。〔絶然當て〕—
ええす」「〔敢えず〕〔接尾語的に〕十分には〔必ずしも〕が
出来ない。〔取るものも取れ〕—涙せき—「涙をこらえき
れないと」言ふ。〔取らねばならないうち〕—
ええじく〔〔敢え〕〔副〕多少の危険を押しきつて何をかを
する様子。〔一強政策を取る〕—〔進んで〕…と言ふ。—
〔心か〕—統と勧める—〔無理してまで〕行きだもな

